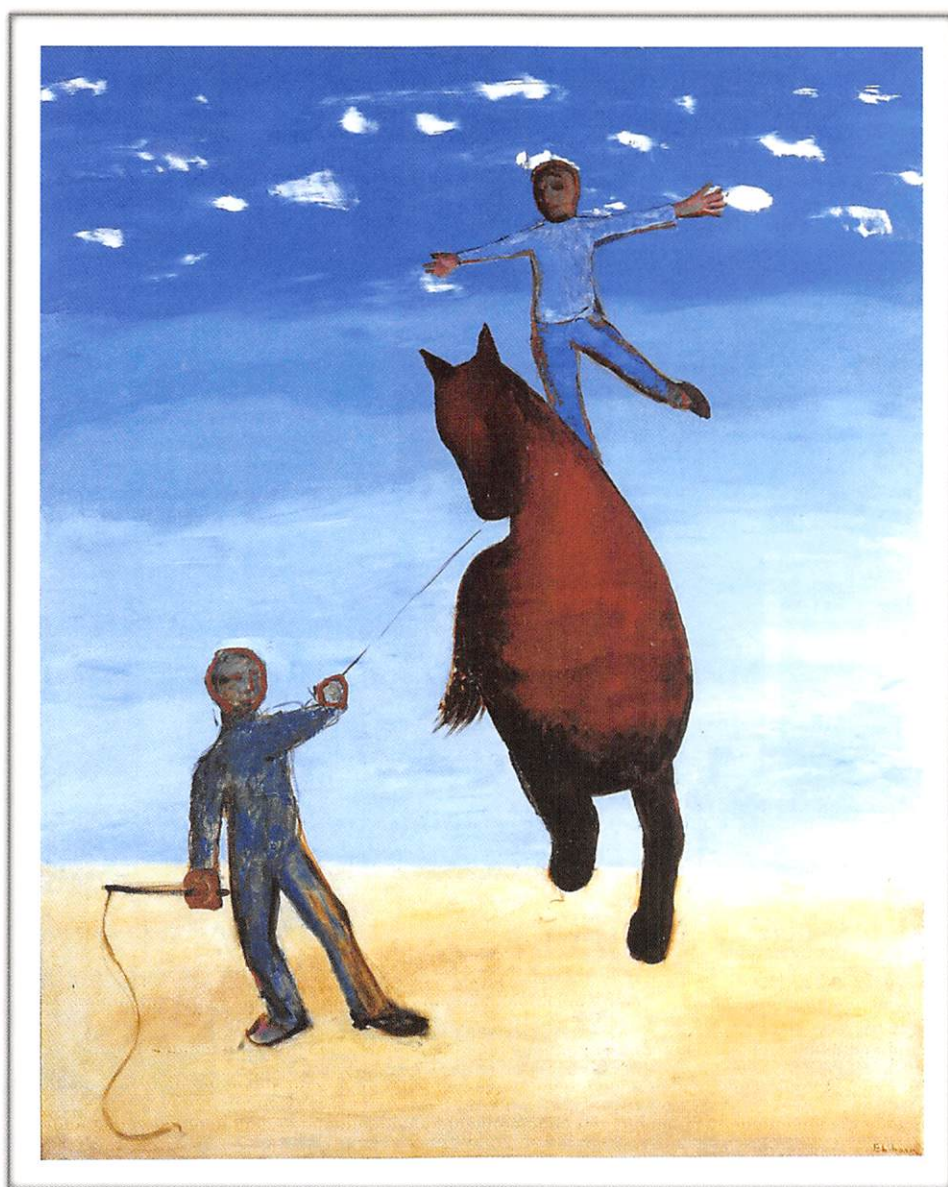


# 第 33 回 ITC 日本リージョン年次大会

ITC JAPAN REGION 33rd ANNUAL CONFERENCE

June 4-6, 2015

大会テーマ **共に輝こう！ Let's shine together!**



海老原喜之助 「曲馬」



## ITC 宣誓

我々 インターナショナル トレーニング イン コミュニケーションのメンバーは、世界中の相互理解促進のために、コミュニケーション技術と指導力の向上につとめることをここに誓います。

## ITC Pledge

We, as members of International Training in Communication, hereby pledge to improve our communication and leadership skills, in order to achieve greater understanding throughout the world.

~~~~~ 2014-2015 ~~~~~

## ITC 日本リージョン 声明文

### Mission Statement of Japan Region

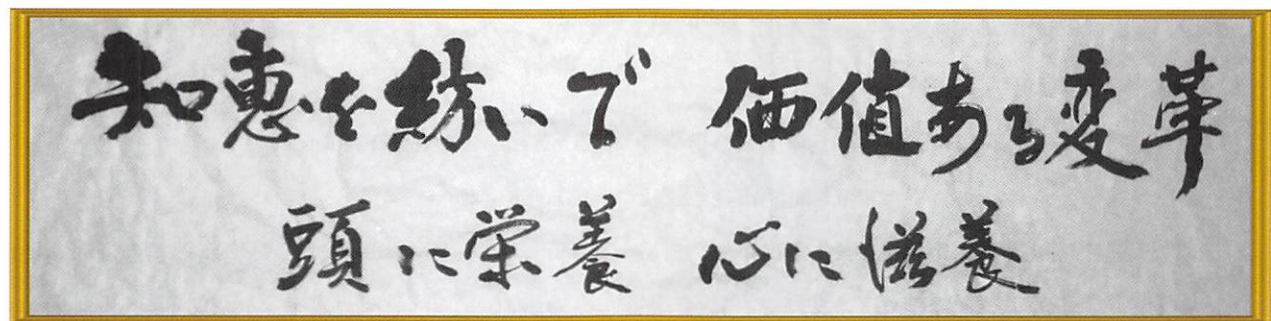
ITC 日本リージョンの使命は、ITC の目的とするコミュニケーション技術と組織運営の技術を習得する機会を会員に提供してリーダーシップをそなえた成熟した社会人を養成し、社会に貢献することにある。

The mission of ITC Japan Region is to present the members opportunities for quality training in communication and leadership skills which are the purposes of International Training in Communication and benefit the society by providing mature individuals.

~~~~~

ITC 日本リージョン第33期テーマ

Japan Region Theme 2014-2015



リージョンテーマ

知恵を紡いで 価値ある変革

Collect Wisdom & a Valuable Change

サブテーマ

頭に栄養 心に滋養

Nutrition in Head, Nourishment in Mind

ITC Theme 2013-2015

“The Right Choice”

正しい選択

KOBE PORTOPIA HOTEL

神戸ポートピアホテル

# ITC JAPAN REGION 33rd ANNUAL CONFERENCE

## 目 次

### Table of Contents

祝辞 兵庫県知事	1	Governor of Hyogo Prefecture
祝辞 神戸市長	2	Mayor of Kobe
祝辞 兵庫県市長会会長・芦屋市長	3	Chairperson of Mayor's Association of Hyogo Pref. Mayor of Ashiya
祝辞 大阪 - 神戸アメリカ総領事	4	Consul General of the United State Osaka-Kobe, Japan
Greetings ITC 会長	5	ITC President
Greetings ITC ディビジョン I・IV 副会長	6	ITC Vice President Div. I・IV
歓迎の言葉 日本リージョン会長	7	Welcome Address: Japan Region Board Members
大会規則	8	Conference Rules (Japanese)
ITC 日本リージョン第33期 役員・委員会・編集・事務局 名簿	9	Japan Region Committees 2014-2015
大会プログラム第一日	10~11	Program, 1st day-June 4 (Thurs.)
大会プログラム第二日	12~16	Program, 2nd day-June 5 (Fri.)
大会プログラム第三日	17~18	Program, 3rd day- June 6 (Sat.)
会則修正案	19	Amendments to the Bylaws and Resolutions
スピーチコンテスト (英語)	20	Speech Contest (English)
スピーチコンテスト (日本語)	21	Speech Contest (Japanese)
スピーチコンテスト役割担当者	22	Speech Contest Assignments
教育セッション	23~24	Training Session
講演	25	Introduction of Lecture
エンターティナー紹介	26	Entertainer's Profiles
受賞者一覧表	27	List of Award Winners
日本リージョンクラブ一覧表	28	List of Clubs of Japan Region
派遣員資格確認報告 大会登録者数報告	29	Credentials Report of the 33rd Annual Conference
大会準備委員会 歓迎挨拶	30	Conference Coordinator's Welcome
大会準備委員会名簿	31	Region Conference Committee
大会会場図案内	32	Information (Location of Rooms)
プログラム・教育委員会	33	Program & Education Committee
ITC の歌	34	A winning combination with ITC



## 祝 辞

兵庫県知事

井戸 敏 三



「第33回 ITC 日本リージョン年次大会」が、ここ兵庫・神戸で盛大に開催されます。全国からお越しいただいた皆様を心から歓迎します。

よりよい社会づくりをめざし、日頃からリーダーシップの養成やコミュニケーション能力の向上に取り組まれている皆様です。その成果は、会話がはずむ明るい家庭づくりや、職場の活性化、コミュニティ活動の充実などにつながっています。

あの阪神・淡路大震災から20年が経過しました。震災は、一瞬にして私たちのふるさと兵庫に未曾有の被害をもたらすとともに、高齢化や個人主義化が進む近代社会の課題を浮き彫りにしました。

その一方で、避難所や仮設住宅など様々な場所で、被災者同士が助け合い、支え合う姿が数多く見受けられました。そして、内外から多くの温かい支援をいただきました。私たちは、震災から人と人、地域と地域のつながりや絆が、安全安心な社会を支える基礎であることを学んだのです。

それだけに、「共に輝こう」を大会テーマに、全国のクラブ会員の皆様が一堂に集い、様々なプログラムを通じて、能力や知識に一層磨きをかけようとしていることは本当に心強いことです。この大会から、地域や世代を超えた仲間との豊かな交流の輪が広がっていくことを願っています。

また、兵庫には、神戸ビーフや有馬温泉、平成の大修理を終えた世界遺産姫路城など、魅力ある観光地、歴史・文化、グルメがたくさんあります。ぜひこの機会に、見て、ふれて、味わって、お楽しみください。

大会のご成功と、皆様のご健勝でのますますのご活躍を心からお祈りします。

### *Greetings*

**Toshizo Ido**

Governor of Hyogo Prefecture

I would like to extend my heartfelt congratulations on the 33rd annual ITC Japan Region's conference, held here in Kobe City, Hyogo. I am pleased to welcome many participants from across the country.

All ITC Japan members are making daily efforts to enhance their leadership and communication skills in order to build a better society. The direct outcome of these efforts includes cheerful households that engage in vigorous conversation, active workplaces and productive community activities.

Twenty years have passed since the Great Hanshin-Awaji Earthquake which, in an instant, caused unprecedented levels of damage to our home, Hyogo. At the same time, the incident highlighted the challenges of a modern society with an aging population and increasing individualism.

Meanwhile, after the disaster, we observed many examples of mutual help and support amongst affected people at a variety of places, such as evacuation centers and temporary housing areas. We also received a great deal of warm support both from within Japan and around the rest of the world. Through these experiences, we learned that the friendship and ties between people and people, and region and region, are the foundation that supports a safe and secure society.

It is therefore very reassuring to see members from all over the country gathered in one place to hone their skills and knowledge through various programs, under the theme of "Let's shine together!" I hope that this conference will expand the circle of active exchange among members, transcending the boundaries of districts and generations.

Hyogo boasts a variety of popular sightseeing spots, as well as diverse history, culture and gourmet foods, including Kobe Beef, Arima Hot springs, and the World Heritage site Himeji Castle, which has just undergone an extensive restoration. Please take the opportunity to see, experience and enjoy these attractions while you are in Hyogo.

In closing, please accept my best wishes for the success of this conference, and for the continued good health and prosperity of everyone here today.



## 祝 辞

神戸市長

久 元 喜 造

ITC 日本リージョン第 33 回年次大会が、ここ神戸で盛大に開催されることを心よりお慶び申し上げます。

神戸は 1868 年の開港以来、海外から多くの人・物・情報・文化が集まり、国際都市として発展してきました。

世界中の相互理解促進のために、コミュニケーション技術と指導力の向上に取り組まれている皆様、今回、ここ神戸においてお互いに学び合う大会を開催されますことは、非常に意義深いものであると考えています。皆様のこれまでのご努力に心より敬意を表しますとともに、「共に輝こう！ “Let’s shine together!”」というテーマのもと、今大会が実り多きものとなりますことを期待しています。

今年で阪神・淡路大震災から 20 年という節目を迎えました。この震災の経験・教訓を次世代に継承していくことは我々の責務であると考えています。また、将来の神戸の活力を高めるために、先端医療技術の研究開発拠点を整備し、医療関連産業の集積を図る「神戸医療産業都市」を推進しており、世界でも有数のメディカルクラスターに成長しています。さらに、神戸の都心部を大胆に活性化していくための将来ビジョンである「未来の姿」の策定にも取り組んでいます。

神戸のこれらの新しい取り組みを世界に向けて発信するにあたり、ITC 日本リージョンの皆様のご支援、ご協力をお願い申し上げます。

第 33 回年次大会において、充実したプログラムや神戸の魅力を提供するためご尽力いただいた関係者の皆様に深く感謝を申し上げますとともに、大会のご成功と、皆様のご健勝を心よりお祈りいたします。

### *Greetings*

**Kizo Hisamoto**  
Mayor of Kobe

I am delighted that the ITC Japan Region 33rd Annual Convention is being held here in Kobe.

Kobe has developed as an international city since the Port of Kobe was opened in 1868, welcoming many people, goods, information, and cultures from overseas. This convention provide opportunities for participants to learn from each other, and I believe that it is meaningful for it to be held here in Kobe, and attended by participants looking to improve their personal communication and leadership skills for the promotion of global mutual understanding. Under the theme of “Let’s shine together!” I hope that the conference will be a fruitful one.

This year marks the 20th anniversary of the Great Hanshin-Awaji Earthquake, and it is our duty to pass down the experiences and lessons learned from the disaster. In addition, we in Kobe are working to ensure Kobe’s future by promoting the “Kobe Biomedical Innovation Cluster”, a world-leading medical cluster of R&D and cutting edge technology which brings together medical-related companies, and by drawing up the “Kobe of the future” plan to boldly reinvigorate the city center.

I would like to thank all those in the ITC Japan Region for their support and cooperation in sharing Kobe’s initiatives with the world.

Finally, I would like to express my heartfelt gratitude to the Convention for sharing the beauty of Kobe with the participants, and to all those involved in preparing the substantial program of the 33rd Annual Convention. I wish the very best of success for the Convention and the best of health and prosperity for all participants.



## 祝 辞

兵庫県市長会会長・芦屋市長  
山 中 健

第33回 ITC 日本リージョン年次大会が盛大に開催されますことを、心よりお慶び申し上げます。世界16か国にひろがります ITC 会員の皆様の中で、日本のクラブには最も多くの会員の方々が入会され、熱意に満ちたご活動を続けられています。世界中の相互理解促進のため、コミュニケーション技術と指導力の向上に努められ、会員の皆様におかれましては各方面でリーダーシップを発揮され、よりよい社会づくりにご貢献いただいておりますことに、改めて感謝を申し上げます。

芦屋市は、大阪と神戸の二大都市の間に位置し、豊かな自然のもと静かで落ち着いた住宅地として発展してまいりました。先の阪神・淡路大震災では甚大な被害を受けましたが、全国の皆様から温かなご支援を賜り、20年を迎えた今日には見事に復興を成し遂げ、心新たに「世界一美しく清潔で安全なまち 芦屋」の確立に向けたまちづくりを進めています。市町村レベルで全国初となる市指定文化財の芦屋川沿岸など風光明媚な芦屋の景観を、ぜひこの機会にご覧いただければ幸いです。

今大会の開催にあたり、ご尽力いただきました関係各位に敬意を表しますとともに、各プログラムが実り多きものとなりますようご参集の皆様のご健勝を祈念しごあいさついたします。

### *Greetings*

**Ken Yamanaka**  
Chairperson of Mayor's Association of Hyogo Pref.  
Mayor of Ashiya

It is a real joy to address you at the time of the 33rd Annual ITC Convention for the Japan Region.

Among the 16 countries ITC members come from, Japan Club boasts the largest membership and their members are eagerly carrying out its aims. ITC fosters international mutual understanding, as well as communication and mentoring skills, and their members exert leadership in a variety of circles thus contributing to the betterment of society. Once again I express my sincere appreciation for your valuable service.

Ashiya is located between the metropolises of Osaka and Kobe, and has developed into a peaceful residential city filled with lush and beautiful greenery. The city suffered unprecedented damage at the time of the Great Hanshin Awaji Earthquake, but thanks to wholehearted support from all over Japan, after 20 years it has achieved full recovery, and is now undertaking with renewed zest the task of making Ashiya "the most beautiful, clean and safe city in the world". I invite you to take the opportunity to visit Ashiya and enjoy scenic views such as the area along Ashiyagawa River, the first designated cultural asset of all Japanese municipalities.

I pay respects to the devoted work of all people involved in the organization of the convention, and wish for the fruitful outcome of all programs as well as health and happiness to all participants.



## Greetings

**Allen S. Greenberg**

Consul General of the United States  
Osaka-Kobe, Japan

Please accept my congratulations on the 33rd Annual Conference of the International Training in Communication. It is fitting that the conference takes place in Kobe, a city famous for its openness to the outside world, and its hospitality towards visitors.

This past year our region has seen the visits of some top American women leaders, with Under Secretary of State for Arms Control and International Security Rose E. Gottemoeller to Hiroshima, Ambassador to Japan Caroline Kennedy to Osaka, Kyoto, and Hiroshima, and this March, First Lady Michelle Obama to Kyoto. These three women are models of the power of communication and leadership for young people irrespective of gender who aspire to succeed and make a difference in our complex and challenging world.

Having served in the U.S. State Department in several very different countries in distant parts of the globe, I deeply appreciate the importance of communication and mutual understanding for peace and well-being for all peoples. Therefore the work of the ITC is fundamental in providing opportunities for nations, for business, and for individuals to aspire to a fuller and more rewarding future.

I wish you a fruitful and enjoyable conference and another year of important and valuable efforts.

### 【 祝 辞 】

大阪 - 神戸アメリカ総領事  
アレン・S・グリーンバーグ

ITC 第 33 回日本リージョン年次大会開催おめでとうございます。外の世界に対して開放的であり訪問者を歓待するので有名な神戸という都市こそこの大会を行うのに相応しい場所でございます。

この一年間、私たちの地域では指導者としてアメリカでも第一人者というべき女性をお迎えしました。たとえばアメリカ合衆国国務次官（軍備管理・国際安全保障担当）ローズ・E・ゴットメラーさんは広島に、アメリカ大使キャロライン・ケネディさんは大阪、京都、広島に、そしてこの3月にはファーストレイディ、ミッシェル・オバマさんが京都に来られました。これら三人の女性は、現代の複雑で挑戦的な世界で目覚ましい成功を目指す若者にとって、男性であれ、女性であれ、コミュニケーションと指導力のパワーを示すお手本となっております。

私は地球上遠く離れそれぞれ異なった国々で合衆国政府役人として勤めてきて、すべての国の国民の平和と福祉にとってコミュニケーションと相互理解がいかに重要かを深く認識しております。従って ITC は国家、企業、個人がより充実した報いの多い未来を目指す機会を与えてくれる重要な活動をしていることとなります。

大会が実り多く楽しいものとなり、皆様がさらにもう一年貴重な努力を積み重ねられるようお願いしております。



## Greetings

**Val Harper**

ITC President, 2013-2015



Madam President, Board and all members of Japan Region,

It is an honor for me to be in attendance for the 33rd Japan Region Conference with the wonderful theme of "Collect Wisdom & a Valuable Change." President Yumiko and her board have worked diligently over the past year to provide all members with excellent direction and leadership.

Over the next 3 days, you will be amazed by the high caliber of educations and training sessions presented. As the conference theme implies, all in attendance will marvel in the wisdom collected and welcome valuable changes.

The goal to provide Nourishment in the Head and Mind will be achieved with the dynamics of the Business Meeting with its reports from committee chairmen, challenges for the delegates to adopt proposed amendments to the bylaws, acknowledge the achievement of goals from clubs and councils, sensational speeches in both English and Japanese, and the excitement first timers will feel as they participate in their first Region Conference.

Remember the words of our leader, Ernestine White;- "Go forward with courage and confidence. Go forward with pride. For today we are on the threshold of leadership". "As the conference concludes, may you leave with fond memories of the new friends you made, rekindling past friendships and looking forward to sharing what you have learned with those who could not attend". By being in attendance you have made the "Right Choice"

Most Sincerely,

*Val Harper*

2013-2015 International President

## 【 祝 辞 】

2013-2015 ITC 会長

ヴァル ハーパー

日本リージョン会長、役員およびすべての会員の皆様

第33期日本リージョンは「知恵を紡いで価値ある変革」という素晴らしいテーマを掲げて活動していらっしゃいましたが、そのリージョン大会に出席できます事何より光栄に存じます。中島由美子会長と役員会はこれまで会員すべてに優れた方針や指導力を与えようと熱心に取り組んでいらっしゃいました。

これから3日間、皆様は大会で提供される教育セッションや研修の質の高さに驚かれることでしょう。リージョンテーマが示しているように出席者すべてが紡いだ知恵に驚嘆し価値ある変革を歓迎することでしょう。

頭と心に栄養を与えるという目的は各委員長からの報告を伴う議事会議のエネルギー、会則修正案を採択する派遣員の挑戦、クラブやカウンスルの目標達成の承認、日英両語による素晴らしいスピーチ、そしてファーストタイマーが初めてリージョン大会に参加する時に感じる興奮で成就されることでしょう。

私たちの指導者であるアーネスティン・ホワイトの「勇気と自信を持って前に進みなさい。誇りを持って前に進みなさい。今日は私たちの指導力のはじまりなのです」「大会が終わった時、旧交を温め、あなたが学んだことを出席できなかった人たちと共有するのを楽しみにしながら、新しくできた友人との素敵な思い出を抱きながら家路に就くことができますように」という言葉を思い起こしてください。出席することによって皆様は「正しい選択」をなさったのです。



## Greetings

**Maria Trujillo-Tough,**

ITC Vice President, Division I

To the President Yumiko, Board and Members of the Japan Region

It is my great pleasure to extend my greetings and best wishes to you and your members for a successful 2015 Japan Region Conference in Kobe. As this is my first opportunity to visit Japan, I feel especially pleased with the opportunity to be among ITC members and know that I am among friends.

I am certain that I will enjoy and learn so much at your conference and will have many wonderful memories for years to come.

### 祝辞

ITC ディビジョン I 副会長  
マリア トゥルージョローフ

日本リージョン中島由美子会長、役員会、会員の皆様

神戸での 2015 年日本リージョン年次大会開催を心からお喜び申し上げます。

今回が私にとっては初めての日本訪問です。ITC の会員として、又皆様の仲間としてこのような機会に恵まれましたことに感激しています。

皆様の年次大会で多くの学びと喜びが得られ、今後私にとっては多くの素晴らしい思い出になることと確信しています。



## 祝辞

ITC ディビジョン IV 副会長

小菅 あけみ

日本リージョン中島由美子会長、役員会、会員の皆様

神戸での第 33 回日本リージョン年次大会開催を心よりお喜び申し上げます。

今期日本リージョンは、新しい独自の教育資料を提供し、ビジネスへの関心をも高めました。またこの大会では会員による教育講座で知恵を紡ぎ、会員全体の質の向上を図っているのは素晴らしいことだと思います。

ITC は経験を通して学ぶ組織です。国際レベルで、自分たちの意見を世界に向かって発信し、国際に向かって変わる可能性を広げるチャンスです。

素晴らしい出会いと友情、そして新しい考えと歩みを見つける大会となりますように！

### Greetings

**Akemi Kosuge**

ITC Vice President, Division IV

To the President Yumiko, Board and Members of the Japan Region

It is my great pleasure to extend my greetings and best wishes to you and your members for a successful 2015 Japan Region Conference in Kobe. This term, Japan Region provided new original education features to its members and also encouraged them to be more interested in business meetings. At this Conference, education sessions presented by members will help members grow within the organization.

ITC is an organization where we learn through experience. We internationally originate our message to the world, and we have an opportunity to broaden the possibility of the change toward the international community.

I hope we all enjoy exciting encounters, deeper friendship, fresh ideas and a new step for better changes through this Conference!

## 歓 迎 の 言 葉

日本リージョン第33期会長 中島由美子  
役員一同

神戸での ITC 日本リージョン第33回年次大会にお出掛けくださいました全ての会員の皆様、ゲストの皆様にご心からの歓迎と感謝の意を表します。

Val Harper 会長を公式訪問者としてお迎えできますことはうれしい限りです。同時に Maria Trujillo-Tough Div. I 副会長、小菅あけみ Div.IV副会長のご出席を心から歓迎申し上げます。

懐かしい顔との再会、多くの仲間との新たな出会い、これぞ日本リージョンの知恵を紡いだ豊かな集いにご満足頂けますよう、役員会と全委員会が総出で念入りの準備を行ってまいりました。

盛り沢山の3日間ですが、皆様にとって、どの場面においても、「頭に栄養、心に滋養」となり、大会テーマ「共に輝こう！」サブテーマ「笑顔との出会い」そのままに、優しい多くの笑顔と共に学べる輝く機会でありますよう心から念じております。



後列左から	編集者 伊藤容子	書記 中村由紀子	会計 三木千春	議会法規役員 坂口正子
前列左から	第二副会長 大原慶子	次期会長 高木清子	会長 中島由美子	第一副会長 海老原あかね

## Welcome Message

**Yumiko Nakajima, 33rd Japan Region President  
Japan Region Board**

I'd like to express my heartfelt welcome and thanks to all the members and guests who attend the 33rd Annual Conference of ITC Japan Region in Kobe.

It is our great pleasure to welcome Val Harper ITC President as our Official Visitor and at the same time, we would like to express hearty welcome to Maria Trujillo-Tough Div. I Vice President and Akemi Kosuge Div.IV Vice President.

The members of region board and committees have made great efforts to prepare for the Conference so that you can again meet dear old friends, see many new fellow members and be satisfied with the gathering that is rich in Japanese wisdom.

These three days are full of many events. I sincerely hope that in any settings you find yourself getting "Nutrition in Head, Nourishment in Mind", and have brilliant opportunities to learn together with a lot of gentle smiles, just like the Conference theme: "Let's shine together" and the sub theme: "Meet with a smile."

# 大会規則

1. 議事日程 採択されたとおりの大会規則とプログラムが議事日程となる。
2. 登録 2.1. ITCの会員は、大会1日目から3日目までのどの部門に参加しても登録し、大会登録費を支払う。但し、CMTのみ出席の会員は登録費は不要。  
2.2. 非会員が本大会のスピーチコンテトおよび/あるいは晩餐会のみ出席する場合には、登録費を支払わなくてよい。  
2.3. 大会に出席する者は名札を着用する。
3. 派遣員資格確認 3.1. 派遣員は信任状を提示し、正規に登録される。  
3.2. 有資格クラブだけが、正当な派遣員をもつ。  
3.3. 派遣員はすべてのビジネス会合において、派遣員たすきを着用する。  
3.4. 派遣員の代理人が派遣員を務めるときは派遣員たすきを着用する。  
3.5. 派遣員は開会以前に着席していなくてはならない。
4. 定足数 派遣員の出席が、日本リージョンに所属するクラブの過半数を満たしていれば、定足数が確立されたものとする。
5. 動議 5.1. 正規に登録された派遣員、又はその派遣員代理人のみが、動議を提出し、投票することができる。  
5.2. 動議は、書面の形で提出される。
6. 討議 6.1. ITCの会員は、だれでも発言することができる。  
6.2. 発言する会員は、起立し、議長に呼びかけ、発言許可を得てから、自分の氏名およびクラブ名を告げる。  
6.3. 発言者および通訳の持ち時間は2分に制限する。一審議10分とする。発言を求める会員全員が発言の機会をもつまでは、だれも二度目の発言をすることはできない。各々の制限時間に達したとき、公認計時係が時間を告げる。
7. 議事録 リージョン会長は、大会の議事録承認の権限を与えられた3名の会員からなる委員会を任命する。
8. 指名 8.1. 指名委員会によって、候補者名簿が提出される。  
8.2. 会場からの候補者追加指名は、派遣員によって行うことができる。
9. 儀典 9.1. ヘッドテーブルからの連絡、又は、ヘッドテーブルへの連絡は、公認ページが伝達する。  
9.2. 会合の間は、会員はフロアで発言するとき以外は話をするを控えなければならない。
10. 通訳 会合は、明確な理解を必要とする場合は日英両語で行われる。ただし、ビジネスは日本語でのみ行い、日本語を理解しない会員には主たる報告についての英語訳書面が配られる。
11. 議事運営の基準 11.1. 会則にも常規にもない議事運営手順については、「ロバート議事法新改訂版」最新版（英語版）が適用される。  
11.2. これらの規則は、派遣員の3分の2の賛成によって修正し、又は一時停止することができる。

## ITC 日本リージョン第 33 期 役員・委員会・編集・事務局 名簿

会 長	中島由美子 (3芦屋・クリスタル神戸)	次期会長	高木 清子 (6 京都)
第一副会長	海老原あかね (3 しらさぎ)	第二副会長	大原 慶子 (1 岡崎)
書 記	中村由紀子 (5 北大阪)	会 計	三木 千春 (3 姫路)
議会法規役員	坂口 正子 (5 大阪)	編 集 者	伊藤 容子 (1 東山)
C L O	中島由美子 (3芦屋・クリスタル神戸)		

常任委員会	委 員 長	委 員		
資 格 認 証	土川 邦子 (3 芦屋・クリスタル神戸)	前川 雅子 (3 姫路)	石田 眞理 (3 しらさぎ)	
会 計 監 査	河内美音子 (2 阪神)	新城久美子 (1 名城)	和田 晴子 (4 岡山)	
予 算 ・ 財 務	藤原 いと (6 平安・5 城北)	津田 由貴 (3 西宮)	田中 和美 (5 大阪)	
会 則 ・ 決 議	中野 知子 (6 奈良)	加藤 啓子 (2 甲南)	沢田 郁 (3 姫路)	本庄 扇宗 (5 北大阪)
大 会 準 備	横山 末子 (2 六甲・3 クリスタル神戸)	松山喜代子 (3 芦屋・クリスタル神戸)		
選 挙	山中 恵枝 (3 芦屋)	藤川ひとみ (3 淡路)	福岡 恭子 (5 帝塚山)	高橋 信子 (5 磯・副)
国 際 交 流	杉谷 和代 (2 イースト神戸)	内海 優 (2 神戸)	中野 洋子 (8 柏)	
指 名	高橋 和子 (2 阪神)	森 尉江 (1 東山)	小八木利子 (5 南大阪)	
P R E M	大原 慶子 (1 岡崎)	石川 好子 (1 錦)	田嶋 邦子 (1 東山)	向井 節子 (1 瀬高山)
		苅谷 享子 (1 岡崎)	椎名 真子 (5 堺東)	
プログラム・教育	海老原あかね (3 しらさぎ)	鶴山 紀子 (2 甲南)	岩元 智子 (3 しらさぎ)	中井恵俐子 (3 北神戸)
		横井 加織 (3 淡路)	佐藤 睦子 (4 岡山・平安)	林 美代子 (5 城北・6 平安)
		平田 真弓 (5 阿波・眉山)	三井 武子 (6 奈良)	
スピーチコンテスト	西阪 宣枝 (6 京都)	竹田 節子 (2 六甲)	岡本 淳子 (3 姫路・クリスタル神戸)	
		田中 基子 (3 北神戸)	吉田瑠美子 (4 ひろしま)	足立 和子 (5 千里)
		大仲 聰子 (5 堺東)	家村 悦子 (6 京都)	野崎 敬子 (6 京都)
		阪本 直美 (6 奈良)		
翻 訳	柴田 ひさ (8 サンデー)	石丸 和子 (2 愛媛)	八尾 和子 (8 東京)	石橋 祐子 (8 柏)
		木村由利子 (8 柏)	武井 直子 (8 柏・鶴)	前川 晃子 (8 東葛)

編集スタッフ	樋口 慶子 (1 名古屋)	伊東恵美子 (1 東山)	渡邊 春代 (1 岡崎)
--------	---------------	--------------	--------------

特別委員会	委 員 長	委 員		
派遣員資格確認	山本 陽子 (7 松江)	北本 千枝 (7 鳥取)	柴田久実子 (7 米子)	津田 恵子 (7 松江)
		野口美智枝 (7 倉吉)	松下 節子 (7 とっとりゆ)	
監 修	奥田小夜子 (1 錦)	川崎 瑤子 (1 錦)		
教育・資料研究	加藤 啓子 (2 甲南)	若林 裕子 (2 甲南)	加藤 正枝 (4 岡山くら)	山口久美子 (8 葦崎)
		斉木ゆかり (8 横浜)		
議事運営検討	坂口 正子 (5 大阪)	葛谷美紀子 (1 名城)	武内 浩子 (2 甲南)	常田 道子 (6 京都)
		小林 令 (8 東京)		
ライティングコンテスト	松本 敬 (5 豊中)	井上 明子 (2 甲南)	筆本美智子 (5 梅田)	杉本 隆人 (3 芦屋)

事務局 長	鎮守 康栄 (5 梅田)
-------	--------------

事務局	部 長	部 員	
コンピューター	事務局長兼務		
出版兼資料部長	福田田鶴子 (2 三田)	加藤 正恵 (1 栄)	井上久美子 (2 阪神)
		川西 順子 (4 岡山くら)	早川 由美 (5 眉山)
		三保聖諭子 (7 杉マツチ)	岩崎 祥子 (6 琵琶湖)
経 理 部 長	柴原 妙子 (3 しらさぎ)	広島 伸枝 (8 葦崎)	

# 大会プログラム第一日

Conference Program, the 1<sup>st</sup> Day

6月4日(木) June 4th (Thurs.)

## カウンスル運営研修会……………南館 B1 トパズ Council Management Training Topaz

11:30~12:00 登録受付  
Registration

12:00 開 会  
Opening

挨拶  
Welcome

次期会長 高木 清子  
President-Elect Kiyoko Takagi

会 長 中島由美子  
President Yumiko Nakajima

ITC 公式訪問者 ヴァル ハーパー  
ITC Official Visitor Val Harper

通 訳 小菅あけみ  
Interpreter Akemi Kosuge

### カウンスル運営研修会分科会リーダー

### Sectional Training Leader

1) 会 長 中島由美子  
President: Yumiko Nakajima

6) 議 会 法 規 坂口 正子  
Parliamentarian: Masako Sakaguchi

2) 第一副会長 海老原あかね  
1<sup>st</sup> Vice President: Akane Ebihara

7) 編 集 者 伊藤 容子  
Editor: Yoko Ito

3) 第二副会長 大原 慶子  
2<sup>nd</sup> Vice President: Keiko Ohara

8) 資 格 認 証 土川 邦子  
Accreditation: Kuniko Tsuchikawa

4) 書 記 中村由紀子  
Secretary: Yukiko Nakamura

9) 会 則 ・ 決 議 中野 知子  
Bylaws&Resolutions: Tomoko Nakano

5) 会 計 三木 千春  
Treasurer: Chiharu Miki

10) スピーチコンテスト 西阪 宣枝  
Speech Contest: Nobue Nishisaka

14:40 閉 会  
Adjournment

## 教育ミニ講座……………南館 B1 Education Mini-Workshop

15:00~16:00

### 1. 「すぐわかる会計」 Understandable ITC Accounting

### ダイヤモンド Diamond

リーダー 会計 三木 千春 (姫路)  
Leader Treasurer Chiharu Miki (Himeji)

事務局長 鎮守 康栄 (梅田)  
Office Manager Yasue Chinju (Umeda)

経理部長 柴原 妙子 (しらさぎ)  
Office Accountant Taeko Shibahara (Shirasagi)

2. 「議事法 バーチャル審議体験」 エメラルド Emerald  
 Rules of order Virtual deliberation experience

リーダー 議会法規 坂口 正子 (大阪)  
 Leader Parliamentarian Masako Sakaguchi (Osaka)

議事運営検討委員会  
 Parliamentary Procedure committee

3. 「プログラム見本市」  
 Program sample fair

トパーズ Topaz

準備のいないプログラム  
 Programs without preparation

リーダー 山口久美子 (韭崎・トレーナー)  
 Leader Kumiko Yamaguchi  
 (Nirasaki・Trainer)

斉木ゆかり (横浜・トレーナー)  
 Yukari Saiki (Yokohama・Trainer)

4. 「プログラム見本市」  
 Program sample fair

サファイヤ Sapphire

広がりを見せるプログラム  
 Extending program

リーダー 家村 悦子 (京都・トレーナー)  
 Leader Etsuko Iemura (Kyoto・Trainer)

讃井 良子 (岡崎・トレーナー)  
 Ryoko Sanui (Okazaki・Trainer)

5. 「プログラム見本市」  
 Program sample fair

ルビー Ruby

あがらないための秘訣  
 Controlling Nervousness

リーダー 平井 典子 (豊中・トレーナー)  
 Leader Noriko Hirai (Toyonaka・Trainer)

小松利香子 (しらさぎ・トレーナー)  
 Rikako Komatsu (Shirasagi・Trainer)

T P P (トレーニングパワーパック 2015) .....南館 B1 トパーズ  
 Training Power Pack 2015 Topaz

16:20~17:40

リーダー ITC 公式訪問者 ヴァル ハーパー  
 Leader ITC Official Visitor Val Harper

通 訳 小菅あけみ  
 Interpreter Akemi Kosuge

17:40

閉 会  
 Adjournment

前夜祭 .....南館 16F レインボー  
 Conference Eve Rainbow

18:00~18:20

前夜祭受付  
 Registration

18:20

前夜祭 開会  
 Opening

20:40

閉 会  
 Adjournment

# 大会プログラム第二日

Conference Program, the 2<sup>nd</sup> Day

6月5日(金) June 5th (Fri.)

8:15~8:40	派遣員登録受付……………南館B1 トパーズ Registration for Delegates	
8:15~9:45	会員登録受付……………南館1F 大輪田前 Registration for Members	
9:00~9:40	派遣員説明会……………南館B1 トパーズ Briefing for Delegates	議会法規役員 坂口 正子 Parliamentarian Masako Sakaguchi
10:00	<b>開会式……………南館 ポートピアホール</b> <b>Opening Ceremony</b>	
	ITC の歌 独 唱 山崎 直美 (しらさぎ) A winning combination with ITC Vocal solo Naomi Yamasaki (Shirasagi)	
	入場行進 進 行 山崎 直美 (しらさぎ) Entry Procession Naomi Yamasaki (Shirasagi)	
	カウンスル会長、クラブ会長、ITC 公式訪問者 Council & Club Presidents, ITC Official Visitor	
10:35	開会宣言 会 長 中島由美子 Call to Order President Yumiko Nakajima	
	ITC 宣誓 八百谷和子 (鳥取) ITC Pledge Kazuko Yaotani (Tottori)	
	黙 禱 会 長 中島由美子 Silent Prayer President Yumiko Nakajima	
	来賓紹介 会 長 中島由美子 Introduction of Guests President Yumiko Nakajima	
	ゲスト紹介 第二副会長 大原 慶子 2 <sup>nd</sup> Vice President Keiko Ohara	
	歓迎挨拶 大会準備委員長 横山 末子 (六甲・クリスタル神戸) Welcome Conference Coordinator Sueko Yokoyama (Rokko・Crystal Kobe)	
	会員代表挨拶 清木なぎ子 (淡路) Response Nagiko Seiki (Awaji)	
	インスピレーション 赤羽 規子 (ポート神戸) Inspiration Noriko Akaba (Port Kobe)	
	基調演説者紹介 次期会長 高木 清子 Intro. of Keynote Speaker President-Elect Kiyoko Takagi	
	基調演説 会 長 中島由美子 Keynote Address President Yumiko Nakajima	
	計時係紹介 松崎 智子 (北大阪) 梶川 紀心 (堺東) Timekeepers Chieko Matsuzaki (Kita Osaka) Toshimi Kajikawa (Sakaihigashi)	

11:00	議事会議 Business Session	議長(会長) Chairperson (President)	中島由美子 Yumiko Nakajima
	公認通訳紹介 Intro Official Interpreter	奥田小夜子(錦) Sayoko Okuda (Nishiki)	石丸 和子(愛媛) Kazuko Ishimaru (Ehime)
	議事録承認委員任命 Appointment of Minutes Approving Committee		
	佐藤 良子(関西) Yoshiko Satou(Kansai)	村山 紀子(岡山) Noriko Murayama (Okayama)	布野 泰子(出雲) Yasuko Funo (Izumo)
	計時係紹介 Timekeepers	大西奈香子(三田) Nakako Onishi (Sanda)	中道 幸子(三田) Sachiko Nakamichi (Sanda)
	派遣員資格確認報告 Credentials Report	委員長 Chairperson	山本 陽子 Yoko Yamamoto
	大会規則採択 Adoption of Conference Rules	議会法規役員 Parliamentarian	坂口 正子 Masako Sakaguchi
	大会プログラム採択 Adoption of Conference program	第一副会長 1 <sup>st</sup> Vice President	海老原あかね Akane Ebihara
	公式訪問者報告 News and Views from International	ITC 公式訪問者 ITC Official Visitor	ヴァル ハーパー Val Harper
	登録委員会報告 Registration Report	委員長 Chairperson	秦野 順子(米子) Junko Hatano (Yonago)
	年次報告 Annual Report	書記 Secretary	中村由紀子 Yukiko Nakamura
	指名委員会報告 Nominating Committee Report	委員長 Chairperson	高橋 和子 Kazuko Takahashi
	選挙委員会報告 Election committee Report	委員長 Chairperson	山中 恵枝 Yoshie Yamanaka
	会則・決議委員会報告 Bylaws & Resolutions Comm.Report	委員長 Chairperson	中野 知子 Tomoko Nakano
	審 議 Consideration	議 長 Chairperson	中島由美子 Yumiko Nakajima
	選 挙 Election	委員長 Chairperson	山中 恵枝 Yoshie Yamanaka
12:20~13:00	昼 食..... Lunch		南館1F 大輪田
12:30~13:00	会員登録受付..... Registration		南館1F 大輪田前
13:20	午後の部..... Afternoon Session		南館 ポートピアホール
	開 会 Opening	会 長 President	中島由美子 Yumiko Nakajima
	来賓紹介 Introduction of Guests	会 長 President	中島由美子 Yumiko Nakajima
		第二副会長 2 <sup>nd</sup> Vice President	大原 慶子 Keiko Ohara

計時係紹介  
Timekeepers

後藤 絹代 (錦)  
Kinuyo Goto (Nishiki)

村井さおり (錦)  
Saori Murai (Nishiki)

13:26~15:26 スピーチコンテスト (英語)  
Speech Contest (English)

プログラムリーダー 稲嶺久美子 (神戸)  
Program Leader Kumiko Inamine (Kobe)

15:26~15:28 選挙委員会報告  
Election Announcement

委員長 山中 恵枝  
Chairman Yoshie Yamanaka

会 長 President		第二副会長 II V.P.		指名委員 Nominating Committee		
次期会長 President Elect		書 記 Secretary		指名委員 Nominating Committee		
第一副会長 I V.P.		会 計 Treasurer		指名委員 Nominating Committee		

15:50~17:20 教育セッション A B C D E F  
Education Session 6Parts

南館 B1 南館 4F

**A** 「土のぬくもりをあなたに」 ..... エメラルド 南館 B1  
"Emerald"

講 師 藤原 敬介氏  
Lecturer Kyosuke Fujiwara

プログラムリーダー 佐藤 睦子 (岡山・平安)  
Program Leader: Mutsuko Sato (Okayama・Heian)

**B** 「浪曲の魅力」 ..... トパーズ 南館 B1  
"Topaz"

講 師 春野 恵子氏  
Lecturer Keiko Haruno

プログラムリーダー 中井恵俐子 (ポート神戸)  
Program Leader: Eriko Nakai (Port Kobe)

**C** 「まんだら塗り絵で深層心理を理解する」 ..... サファイヤ 南館 B1  
"Sapphire"

講 師 入江 恭子氏  
Lecturer Kyoko Irie

プログラムリーダー 林 美代子 (城北・平安)  
Program Leader: Miyoko Hayashi (Shirokita・Heian)

**D** 「あなたらしい朗読」 .....レヴァンテ 南館 4F  
 “Levante”

講 師 結城 思聞氏  
 Lecturer Shimon Yuki

プログラムリーダー 岩元 智子 (しらすぎ)  
 Program Leader Tomoko Iwamoto (Shirasagi)

**D** 名前から知る「新しい自分」 .....ルビー 南館 B1  
 “Ruby”

講 師 たみの ともみ氏  
 Lecturer Tomomi Tamino

プログラムリーダー 鶴山 紀子 (甲南)  
 Program Leader Noriko Uyama (Konan)

**F** 「ルネサンスの生んだ三大巨匠の絵画から」 .....ダイヤモンド 南館 B1  
 “Diamond”

講 師 平田 雅男氏  
 Lecturer Masao Hirata

プログラムリーダー 平田 真弓 (阿波・眉山)  
 Program Leader Mayumi Hirata (Awa・Bizan)

17:40~18:10 晩餐会受付.....南館 1F 大輪田ホワイエ  
 Registration for Banquet

18:20~ 晩 餐 会.....南館 1F 大輪田  
 Banquet

表 彰 式 会 長 中島由美子  
 Awards President Yumiko Nakajima

開 会 会 長 中島由美子  
 Opening President Yumiko Nakajima

来賓紹介 会 長 中島由美子  
 Introduction of Guests President Yumiko Nakajima

第二副会長 大原 慶子  
 2<sup>nd</sup> Vice President Keiko Ohara

祝 辞 兵庫県知事 井戸 敏三様  
 Greeting Address The Mayor of Hyogo Prefecture Toshizo Ido

神戸市長 久元 喜造様  
 Mayor of Kobe Kizo Hisamoto

兵庫県市長会会長・芦屋市長 山中 健様  
 Chairperson of Mayor's Association of Hyogo Pref. Mayor of Ashiya Ken Yamanaka

Consul General of the United State Osaka-Kobe, Japan Allen S. Greenberg  
 大阪・神戸アメリカ総領事 アレン・S・グリーンバーグ様

お祝いメッセージ披露 書 記 中村由紀子  
 Presentation of Messages Secretary Yukiko Nakamura

	乾 杯 Toast	ITC 会長 ITC President	ヴァル ハーパー Val Harper
	晩 餐 Banquet		
	役員就任式 Installation	公式訪問者 Official Visitor	ヴァル ハーパー Val Harper
		アシスタント Assistant	マリア トゥルージロ-タフ Maria Trujillo-Tough
	プレゼント 贈呈 Presenter	会 長 President	中島由美子 Yumiko Nakajima
21:00	エンターテインメント Entertainment	水織 ゆみ Yumi Mizuori	アルベルト田中 Alberto Tanaka
		プログラムリーダー Program Leader	森岡 恰子 (ポート神戸) Reiko Morioka (Port Kobe)
	謝 辞 Gratitude	会 長 President	中島由美子 Yumiko Nakajima
	計時係紹介 Timekeepers	五十嵐起久代 (岡山) Kikuyo Igarashi (Okayama)	黒住 裕子 (岡山) Hiroko Kurozumi (Okayama)
21:30	閉 会 Adjournment	会 長 President	中島由美子 Yumiko Nakajima

  
 インスピレーション

*Inspiration*

私が「言葉」を発する時、  
 まず、貴方に自分を受け入れてもらうことを考えます。  
 そのために、貴方の立場や気持ちになって考え、  
 想像力を働かせ、話し出します。  
 たとえ上手くはできなくとも、その気持ちは、少なからず  
 貴方に通じるのではないのでしょうか。

そんな細やかな努力が、より良いコミュニケーションを生み、  
 やがて、それが安穏な世の中に繋がっていくことを、  
 私は信じ、願っています。

赤羽規子 ポート神戸クラブ

# 大会プログラム第三日

Conference Program, the 3<sup>rd</sup> Day

6月6日(土) June 6th (Sat.)

8:15~8:40	派遣員登録受付……………南館 ポートピアホール Registration for Delegates
8:15~8:40	会員登録受付……………南館1F 大輪田前 Registration for Members
8:50~9:55	ビジネス……………南館 ポートピアホール Business
開 会 Opening	議長(会長) 中島由美子 Chair (President) Yumiko Nakajima
ゲスト紹介 Introduction of Guests	会 長 中島由美子 President Yumiko Nakajima
	第二副会長 大原 慶子 2 <sup>nd</sup> Vice President Keiko Ohara
計時係紹介 Timekeepers	中井 明子(倉吉) 大津 理恵(倉吉) Akiko Nakai (Kurayoshi) Rie Ohtsu (Kurayoshi)
派遣員資格確認報告 Credentials Report	委員 長 山本 陽子 Chairperson Yoko Yamamoto
第一副会長報告 1 <sup>st</sup> Vice President Report	第一副会長 海老原あかね 1 <sup>st</sup> Vice President Akane Ebihara
第二副会長報告 2 <sup>nd</sup> Vice President Report	第二副会長 大原 慶子 2 <sup>nd</sup> Vice President Keiko Ohara
会計報告 Financial Report	会 計 三木 千春 Treasurer Chiharu Miki
編集報告 Editing Report	編 集 者 伊藤 容子 Editor Yoko Ito
リージョン事務局報告 Region Office Report	事務局 長 鎮守 康栄 Office Manager Yasue Chinju
CLO 報告 CLO Report	CLO 中島由美子 CLO Yumiko Nakajima
常任委員会報告 Standing Committees Reports	
資格認証委員会 Accreditation Committee	委員 長 土川 邦子 Chairperson Kuniko Tsuchikawa
会計監査委員会 Audit Committee	委員 長 河内美音子 Chairperson Mineko Kouchi
予算・財務委員会 Budget & Finance Committee	委員 長 藤原 いと Chairperson Ito Fujiwara
国際交流委員会 International Relations Committee	委員 長 杉谷 和代 Chairperson Kazuyo Sugitani
翻訳委員会 Translation Committee	委員 長 柴田 ひさ Chairperson Hisa Shibata

特別委員会報告  
Special Committees Reports

	監修委員会 Editorial Supervision Committee	委員長 Chairperson	奥田小夜子 Sayoko Okuda
	教育・資料研究委員会 Research on Education Features and Material Committee	委員長 Chairperson	加藤 啓子 Keiko Kato
	議事運営検討委員会 Study Parliamentary Procedure Committee	委員長 Chairperson	坂口 正子 Masako Sakaguchi
	ライティングコンテスト委員会 Writing Contest Committee	委員長 Chairperson	松本 敬 Kei Matsumoto
	審 議 Consideration	議 長 Chairperson	中島由美子 Yumiko Nakajima
	来賓紹介 Introduction of Guests	会 長 President	中島由美子 Yumiko Nakajima
10:25～12:40	スピーチコンテスト（日本語） Speech Contest (Japanese)	プログラムリーダー Program Leader	山口久美子（萑崎） Kumiko Yamaguchi (Nirasaki)
12:40～13:30	昼 食……………		南館 1F 大輪田
13:30	午後の部……………		南館 ポートピアホール
	開 会 Opening	会 長 President	中島由美子 Yumiko Nakajima
	来賓紹介 Introduction of Guests	会 長 President	中島由美子 Yumiko Nakajima
	計時係紹介 Timekeepers	長尾 直美（しらすぎ） Naomi Nagao (Shirasagi)	玉田知雅子（しらすぎ） Chigako Tamada (Shirasagi)
13:40～15:20	講 演 「これからの日本経済」 Lecture 大阪学院大学経済学部教授・エコノミスト Professor of Osaka Gakuin University / Economist		國定 浩一氏 Koichi Kunisada
		プログラムリーダー Program Leader	葛谷美紀子（名城） Mikiko Kuzuya (Meijo)
15:40	最終登録報告 Final Registration Report	登録委員長 Registration Chairman	秦野 順子（米子） Junko Hatano (Yonago)
	次回リレーション大会案内 Invitation to Next Conference	次回大会準備委員長 Coordinator for Next Conference	松本 敬（豊中） Kei Matsumoto (Toyonaka)
	謝 辞 Gratitude	大会準備委員長 Conference Coordinator	横山 末子（六甲・クリスタル神戸） Sueko Yokoyama (Rokko・Crystal Kobe)
	クロージングソート Closing Thought		古屋 弓子（錦） Yumiko Furuya (Nishiki)
16:10	閉 会 Adjournment	会 長 President	中島由美子 Yumiko Nakajima
17:00	大会評価 Evaluation	ITC 公式訪問者 ITC Official Visitor	ヴァル ハーパー Val Harper
	RMT		
	リレーション運営研修会 2015 Region Management Training	ITC 公式訪問者 ITC Official Visitor	ヴァル ハーパー Val Harper

## ITC 日本リージョン第 33 期（2014～15） リージョン会則修正案

**修正案** 提出者：日本リージョン役員会、日本リージョン会則・決議委員会  
 修正箇所：日本リージョン会則 第 6 条 6. 指名と選挙 6.1.1.  
 修正方法：削除して挿入

現行会則	修正後の表記
6.1.1. リージョン大会において選出された、各々異なったカウンスルに属する <u>3名</u> の正会員によって構成される。選出された指名委員会はリージョン大会に続く次年度に活動する。もし欠員が生じた場合は次点者を繰り上げる。ただし、該当者がいない場合は指名委員会候補者名簿の中から全所属クラブの郵便投票により補充する。指名委員会候補者は原則としてすべてのカウンスルから最低 1 名指名されるものとする。	6.1.1. リージョン大会において選出された、各々異なったカウンスルに属する <u>5名</u> の正会員によって構成される。選出された指名委員会はリージョン大会に続く次年度に活動する。もし欠員が生じた場合は次点者を繰り上げる。ただし、該当者がいない場合は指名委員会候補者名簿の中から全所属クラブの郵便投票により補充する。指名委員会候補者は原則としてすべてのカウンスルから最低 1 名指名されるものとする。

### 提案理由とその効果

日本リージョンは No.1 から No.8 まで広範囲のカウンスルで構成されており、3 名の指名委員では地域的に偏った次期役員候補者を探しがちである。出来る限り多くの指名委員によりの確に次期役員にふさわしい候補者を探しだし、指名することは今後のリージョン運営に関して必要不可欠であると考え。よって 3 名を改め 5 名の指名委員で活動するほうが全会員の思いをよりの確に反映できると考える。

### 備考

今期のリージョン会則の修正は、第 33 回リージョン大会において、修正案が可決された時点で有効になる。

# SPEECH CONTEST — ENGLISH

June 5th, 13:26~15:26

Presiding Officer	Yumiko Nakajima, Japan Region President
Trophy Return	Keiko Koderu (Council No.8 Kashiwa)
Program Leader	Kumiko Inamine (Council No.2 Kobe)
Presentation of Awards	Yumiko Nakajima, Japan Region President

Order	Council	Contestant (Club)	Category	Subject	Title	Time
	No.1	Hiroko Okumura (Chikusa)	Inform	Food	Do you welcome Nude Chicken ?	
	No.2	Keiko Fujiki (East Kobe)	Inspire	Partner	The Work of Time	
	No.3	Kyoko Ebara (Crystal Kobe)	Inform	Hobby	He has fallen in love	
	No.4	Keiko Miyake (Hiroshima)	Inform	Wish	Drink a toast with Nihonshu !	
	No.5	Michiko Ogura (Umeda)	Current Event	Internet	The Internet Makes the World Smaller and more Tangled	
	No.6	Setsuko Hada (Hokusetsu)	Inspire	Map	Cultural Exchange	
	No.8	Yoko Nakano (Kashiwa)	Inform	Strategy	Turning Point	

## JUDGES

**Brandon Michelle Hirano**

- Currently Director of Studies and English language teacher at Imagine Language Studio, Ashiya
- Previously worked at Ritsumeikan Junior High School teaching English
- Two consecutive years as a member of the selection committee for the Japan-wide 'Phoenix Cup' English speech contest
- Graduated from Trent University (Ontario, Canada) in 2000 with a Hons.BA in English Literature and History

**Val Harper**

- President of ITC, 2013-2015
- Speech Masters Club in Winnipeg, Manitoba. Division II
- A member of the Board of Directors for Hospice and Palliative Care Manitoba, Secretary-Treasurer for Building Owners of Manitoba and is a member of the Professional Recruiters of Canada

**Maria Trujillo-Tough**

- ITC Division I Vice President of ITC, 2013-2015
- Thursday Morning Club Sierra Pacific Region
- Associate Governmental Program Analyst - monitored contact for Domestic Violence Program

## ALTERNATE JUDGE

**Taeko Yokaichiya**

- Professor of Kobe Women's University until March in 2015
- National Association of Parliamentarian (U.S.A)
- Council No.2 , Kobe Club

## EVALUATORS

Yoko Kawasaki (Nishiki)	Miyuki Totsuka (East Kobe)	Kazuko Ishimaru (Ehime)
Kuniko Tsuchikawa (Nishinomiya, Crystal Kobe)		Kumiko Kawashima (Umeda)
Yasuko Otono (Hokusetsu, Bilingual Saijo)		Akemi Kosuge (Sunday)

# スピーチコンテスト「日本語」

6月6日 10:25～12:40

開 会	日本リージョン会長	中 島 由美子
優勝トロフィー返還	(カウンスル No.4 岡山)	川 崎 邦 子
プログラムリーダー	(カウンスル No.8 蕪崎)	山 口 久美子
表 彰	日本リージョン会長	中 島 由美子

順番	カウンスル	氏 名 (クラブ)	カテゴリー	論 題	題 目	時 間
	No.1	西 村 みつ子 (名古屋)	楽しませる	谷	笑いの効用	
	No.2	赤 松 奈緒子 (宝塚)	鼓舞する	将来	プラス思考、プラス言葉、 やってみなはれ!	
	No.3	小 河 フク子 (舞子)	鼓舞する	次世代	只今孫育て奮闘中	
	No.4	小 倉 千真理 (岡山)	楽しませる	道標	後悔しない為に	
	No.5	坂 田 由美子 (紀州)	楽しませる	キーワード	この先にあるもの	
	No.6	小 谷 貞 子 (京都)	楽しませる	分岐点	京女?の繰り言(くりごと)	
	No.7	加 納 千恵美 (とっとり砂丘)	楽しませる	笑顔	お母さんは 魔法使い?!	
	No.8	前 川 晃 子 (東葛)	楽しませる	奏でる	終楽章は華やかに	

## 審査員

西 門 義 博

- ・関西学院大学文学部英文学科卒業
- ・私立三田学園中学校・高等学校校長
- ・私立三田学園中学校・高等学校理事長 2014年勇退
- ・元兵庫県私立中学高等学校連合会会長 ・元近畿私立中学高等学校連合会会長
- ・元日本私立中学高等学校連合会副会長
- ・2015年4月 藍綬褒章受章

吉 永 幸 司

- ・元滋賀大学教育付属小学校教諭・副校長
- ・元滋賀県公立小学校長・京都女子大学教授
- ・京都女子大学非常勤講師
- ・美しい日本語が使える子供を育てる国語教育を求め、その実践成果発表において、読売教育賞・博報賞・文部大臣賞を受賞
- ・京都女子大学では、「国語力は人間力」を合言葉に教育実践を行い、「京女式ノート指導」「京女式しつけ」等の出版、及び著書に「吉永幸司の国語指導入門」他。
- ・俳句結社「花藻」同人

但 野 眞理子

- ・カウンスル No.2 会則・決議委員長
- ・カウンスル No.2 阪神クラブ会員

## 審査員代理

向 井 節 子

- ・カウンスル No.1 予算・財務委員長
- ・カウンスル No.1 飛騨高山クラブ会員

## 評 価 者

岡島 詠子 (錦)	武内 浩子 (甲南)	藤川 和江 (関西・クリスタル神戸)
成定 正子 (ひろしま)	稲次 美子 (堺東)	常田 道子 (京都)
中尾 光子 (奈良)	住田実寧子 (米子)	

# スピーチコンテスト役割担当者

2015年6月5日・6日

役 割	英 語 の 部	日 本 語 の 部
プログラムリーダー	稲嶺久実子 No.2 神戸	山口久美子 No.8 葦崎
審査員エスコート	八木 朝子 No.1 名古屋	中島美恵子 No.1 名城
	原 誠子 No.1 錦	足立 徳子 No.1 東山
	清水 京子 No.1 千種	牧 桂子 No.1 岡崎
審査員代理エスコート	新実 初子 No.1 岡崎	刈谷 享子 No.1 岡崎
テ ラ ー	○ 立花 眞琴 No.2 神戸	○ 石崎 慶子 No.4 ひろしま
	神前 礼子 No.6 北摂	前田 利子 No.4 ひろしま
	城戸 幸子 No.8 柏	島村 忍 No.4 岡山
タ イ マ ー	○ 冨村 千鶴 No.6 北摂	○ 小嶋 友子 No.6 平安
	上原紀美子 No.6 京都	前田 智之 No.6 奈良
ペ ー ジ	○ 大西 由美 No.3 クリスタル神戸	○ 加藤 照恵 No.4 福山
	津谷 佳代 No.3 クリスタル神戸	濱 智子 No.4 福岡
スピーチコンテスト 委員会	○ 西阪 宣枝 No.6 京都	竹田 節子 No.2 六甲
	岡本 淳子 No.3 姫路・クリスタル神戸	田中 基子 No.3 ポート神戸
	吉田瑠美子 No.4 ひろしま	足立 和子 No.5 千里
	大仲 聡子 No.5 堺東	家村 悦子 No.6 京都
	野崎 敬子 No.6 京都	阪本 直美 No.6 奈良

MEMO

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## 教育セッション一覧表

6月5日(金) 15:50~17:20

講師紹介

①プロフィール

②内容

<p style="text-align: center;"><b>A</b></p>	<p>材料費：5,000円（土代、窯入れ代、送料含む）</p>
<p style="text-align: center;">土のぬくもりを あなたに</p>  <p style="text-align: center;">陶芸作家 藤原 敬介氏</p>	<p>①陶芸作家。岡山県備前市穂浪、藤原啓（人間国宝）の次男として生まれる。独立、築室し50年を迎える。数々の受賞歴があり現在は精力的に全国で「道場六三郎氏とコラボ展」を開催している。</p> <p>②備前の土の中の環境で生まれ、今年で75歳。土と炎の戦いが心地よく、幼少より、父、兄弟子につき、技術は盗んで学ぶものと教えられました。現在は桃の里工房で、息子、孫と共に伝統を守りつつ、新しい分野にも取り組んでおります。手から手へと用と美を求め続けています。ITC日本リージョン大会では皆様に陶芸の楽しさを知って頂きたく、土を用意いたします。作品づくりに挑戦し、土のぬくもりを感じていただけたら幸せです。『土に触れて 本当の自分に出会えることで 人生の魅力をほんの少し多く感じられる時があります』</p>
<p style="text-align: center;"><b>B</b></p>	<p>①東京都文京区出身。白百合学園中学・高等学校卒業、東京大学教育学部卒業。ドラマ出演、CM、情報番組のキャスターなどを経て2003年上方浪曲界の重鎮、大阪市無形文化財保持者、二代目春野百合子に国立文楽劇場の楽屋にて弟子入り志願。大阪市が未来の大阪文化を担う人材に対して贈る「咲くやこの花賞」大衆芸能部門受賞。公益財団法人浪曲親友協会理事。2014年3月5日ニューヨーク浪曲公演、4月に中国アモイ、5月にベルリン公演を成功させた。9月16日二度目のNY公演。</p> <p>②日本が誇る上方伝統芸能の魅力を多くの方に知って頂くために、浪曲入門から、楽しく聞くための「浪曲」の言葉などをお話しします。浪曲の声の出し方や英語の浪曲ができるまでのお話をした後、浪曲をお聞き下さい。</p>
<p style="text-align: center;">浪曲の魅力 ～英語版も披露～</p>  <p style="text-align: center;">芸能文化 浪曲師 春野 恵子氏</p>	<p>①ビジュアルコンサルタント。カラーコーディネイト、テーブルコーディネイトを習得、企業で食空間コーディネイトを通し、ウェディング会場の撮影スタイリング、商品企画のコンサルティングなどに携わり専門学校の講師を経て、現在は“THE BAY color design”を設立し、業種に合わせたオーダーメイドの講座企画や商品デザインを行っている。</p> <p>②心理学者が開発した「まんだら塗り絵」を塗ることにより精神統一をはかり、その塗った内容に基づいて心理状態を解き明かして自分を深く知っていきます。自分自身は勿論、同じ塗り絵を他の方にさせて頂く事で、その方の心理状況をも知ることができる色彩心理学を活用した手法を体験して頂きます。色が人の心理に与える影響など、皆様の暮らしに役立つ内容をお届けします。</p>
<p style="text-align: center;"><b>C</b></p>	<p>①ビジュアルコンサルタント。カラーコーディネイト、テーブルコーディネイトを習得、企業で食空間コーディネイトを通し、ウェディング会場の撮影スタイリング、商品企画のコンサルティングなどに携わり専門学校の講師を経て、現在は“THE BAY color design”を設立し、業種に合わせたオーダーメイドの講座企画や商品デザインを行っている。</p> <p>②心理学者が開発した「まんだら塗り絵」を塗ることにより精神統一をはかり、その塗った内容に基づいて心理状態を解き明かして自分を深く知っていきます。自分自身は勿論、同じ塗り絵を他の方にさせて頂く事で、その方の心理状況をも知ることができる色彩心理学を活用した手法を体験して頂きます。色が人の心理に与える影響など、皆様の暮らしに役立つ内容をお届けします。</p>
<p style="text-align: center;">まんだら塗り絵で 深層心理を理解する ～あなたのココロの状態は？～</p>  <p style="text-align: center;">ビジュアルコンサルタント 入江 恭子氏</p>	<p>①ビジュアルコンサルタント。カラーコーディネイト、テーブルコーディネイトを習得、企業で食空間コーディネイトを通し、ウェディング会場の撮影スタイリング、商品企画のコンサルティングなどに携わり専門学校の講師を経て、現在は“THE BAY color design”を設立し、業種に合わせたオーダーメイドの講座企画や商品デザインを行っている。</p> <p>②心理学者が開発した「まんだら塗り絵」を塗ることにより精神統一をはかり、その塗った内容に基づいて心理状態を解き明かして自分を深く知っていきます。自分自身は勿論、同じ塗り絵を他の方にさせて頂く事で、その方の心理状況をも知ることができる色彩心理学を活用した手法を体験して頂きます。色が人の心理に与える影響など、皆様の暮らしに役立つ内容をお届けします。</p>

## D

### あなたらしい朗読



善教寺住職  
結城 思間氏  
(元フジテレビアナウンサー)  
松倉 悦郎氏

- ①浄土真宗本願寺派不動山善教寺住職。「楽しくなければお寺じゃない！」をキャッチコピーに、フジテレビアナウンサー時代のご縁を生かして、葬式仏教から脱皮を試みている。NPO「はりま子どもの未来を守る会」会長。ひめじ観光大使。分かり易い法話、講演を心がけており、全国を飛び回っている。
- ②朗読は非常に奥深いものです。発声法・呼吸法・ロングトーン・表現方法など、多種多様にあります。今回は、限られた時間の中で少しでも皆さんに「朗読」を楽しみ、そして「朗読力」をつけて頂けるように、今までとは違う「あなたらしい朗読」に生まれ変われることを実感するスキルアップのワークショップを致します。

## E

### 名前から知る 「新しい自分」



なまえアーティスト  
たみの ともみ氏

材料費：500円

- ①なまえアーティスト。「なまえ」＝「自分自身」、自分のことをもっと好きになってほしい、それぞれが自分らしく輝いてほしいという願いをこめて、名前から浮かぶインスピレーションで名前の入った詩を書く「なまえアーティスト」として活動中。東北復興支援の「絆プロジェクト」を立ち上げ、被災地と神戸を結ぶ活動も続けている。
- ②生まれて最初に与えられ、死ぬまで持っていく自分の「名前」。名前は、当たり前すぎて意識を向けることもないものかもしれません。しかし名前にはたくさんのメッセージが込められています。名前へのイメージを、違う観点から考えると、新しい自分の側面や、「こうありたい」という自分の想いに気が付きます。実際に名前を使ったアート「なまえアート」の製作も体験していただけます。受講の皆様にはサプライズを用意しています。どうぞお楽しみに！

## F

### ルネサンスの生んだ 三大巨匠の絵画から



西洋美術史家  
平田 雅男氏

- ①みやび芸術文化アカデミー主宰、徳島文理大学「西洋美術史」講座講師、元大塚国際美術館学芸室長・専任部長、NHK高松・徳島文化センター、よみうり文化センター大阪・神戸校講師。「日本で行ってみたい美術館ランキング」で1位を2回獲得した立役者。講演、誘致活動と美術館業界では知られた存在として活躍中である。
- ②ルネサンスが生んだ三大巨匠、「万能の大天才」レオナルド・ダ・ヴィンチ、「神のごとき大画家であり鬼才の彫刻家」ミケランジェロ、「聖母子の画家」ラファエロ。三大巨匠の人生哲学や生き様を歴史的背景、宗教的背景、民族学的背景等と絡め合わせ、読み解きましょう。一枚の絵の中にある彼らの主張に耳を傾け、物言わぬ1点の絵からたくさんの事を学んで観(み)みましょう。

## 講 演

## Introduction of Lecture

2015年6月6日(土) 13:40 ~ 15:20



大阪学院大学経済学部教授・エコノミスト

國定 浩一 氏

## これからの日本経済

2007年に端を発した、いわゆる「世界同時経済危機」に巻き込まれたことに始まり、わが国経済は低迷を極めて、不況に苦しむ時期が3年続きました。

それが明白に回復基調に転じたのが安倍政権誕生の2012年末で、「景気対策」一本に絞った大胆な政策と、日銀の時宜を得た金融緩和によって、昨年末までの2年間で景気は回復の一途を辿りました。そして総選挙による信任を経て政策は継続され、現在に至っています。

このタイミングで、あらためてこれからのわが国の歩むべき方向感を考えてみる、その好機かと思えます。

皆で一緒に笑うこと。それこそが人生最高のご褒美だ！そうした考え方、姿勢、行動が皆様の毎日の仕事やビジネスにも絶対プラスになるはず。そしてひいては日本経済の復活と新たな発展につながるに違いない！

皆様とともに、経済・景気という最大の関心事とともに企業経営や社会問題についても思いをいたす、有効な機会としたいと思っています。

また同時に男女共同参画や、男女、教育、雇用における機会均等法等の施策の浸透で、男女の格差が少なくなり、高等教育を受けた女性の多くが社会で活躍する機会が増え、安倍内閣でも女性がさらに働きやすい社会を作る取り組みを打ち出しています。そこで、女性の社会進出と、社会における経済の変化は？というような観点からも考えてみましょう。

## プロフィール

東京生まれ、大阪育ち 東京大学法学部卒業 昭和39年大和銀行に入行。  
 常務、専務などを経て、平成10年～15年大和銀行総合研究所（現りそな総合研究所）社長。関西経済同友会海外交流委員会共同委員長、大阪工業会金融税制委員長を歴任。読売テレビ「あさパラ！」レギュラー出演。  
 熱狂的な阪神タイガースファンとして知られ「虎エコノミスト」との異名を持つ。  
 著書・論文多数。最新著書「甲子園ライトスタンドにはビジネス成功の鍵が87もあった」

## 晩 餐 会

## エンターテインメント

## 水 織 ゆ み

言葉の吟遊詩人  
～ 心に響く魅惑のシンガー～

アルベルト・田中 — ピアニスト —

パリ、イギリス、オーストリアにてコンサート出演。エディンバラ日本国総領事館へ演奏者として招かれ絶賛される。水織ゆみと出会い、ドラマチックな世界に共鳴。全国で活躍中。



水を織るように歌を織ります。

人生というタピストリーを作っている最中です。  
夢や希望や生きているってすばらしいという喜びを模様にしています。

## Profile

慶応義塾大学哲学科美学卒業。東京・神田生まれ。

演劇、フラメンコ、ジャズダンス、クラシックコーラスを習得しながら、シャンソンやカンツォーネなどに訳詞を付け、涙と笑いにあふれる舞台を展開する。

1987年、シャンソン歌手として、またフラメンコ舞踊手としてデビュー。

28年間の活動の間に稚内から宮古島まで公演し、小樽、札幌、京都、高知などでは定期的リサイタルを行う。

主な公共記念公演：2008年、大阪ドームにて、世界ワクチン機構IVIチャリティーコンサート、北海道議場第19回コンサート、知床世界遺産記念コンサート、洞爺湖サミット記念コンサートなど。ボランティアで、網走市で高校生850人のためのコンサート、北海道、九州の小学校・中学校・高校においてレクチャーコンサートを行う。

2010年、イギリス・エディンバラ・日本国総領事館20周年記念に招かれ、セント・アンドリュース教会で記念コンサート。2011年、東日本大震災にいち早く現地に駆けつけ、ライブや炊き出し、チャリティーコンサートで「小さな祈りの灯基金」を設立、復興に力を注いできた。

2012年に25周年記念リサイタルを開催。

言葉の吟遊詩人でもあり、母として、女性として、人間としての観点から自分で訳詩、作詞。地域の人々や、子供達、若年層に“ふるさとアイデンティティ”、命の尊厳を訴える。

東京、名古屋、奈良、大阪で水織音（ミオリネ）塾を主宰。後進の指導に当たる。

CDは水シリーズ7枚をリリース。

日本シャンソン協会会員、日本訳詞家協会理事

## 第33期日本リジョ ン年次大会表彰者氏名

### 50年継続会員 (3名)

カウンスル No.1	名古屋クラブ	吉田千鶴子		
カウンスル No.2	阪 神クラブ	廣瀬 忠子	伊庭 文子	

### 45年継続会員 (1名)

カウンスル No.1	名古屋クラブ	豊島 知子		
------------	--------	-------	--	--

### 30年継続会員 (20名)

カウンスル No.1	名古屋クラブ	村上 令子		
	葵 クラブ	佐伯 圭子		
	錦 クラブ	加藤 泰子		
カウンスル No.2	甲 南クラブ	加藤 啓子		
	六 甲クラブ	伊賀 陽子	柚本加代子	
カウンスル No.3	芦 屋クラブ	山中 恵枝		
カウンスル No.4	九 州クラブ	西村 節子		
	ひろしまクラブ	鴉田 孝子	太田 恵子	重中 祥子
カウンスル No.5	大 阪クラブ	榛木美恵子		
	豊 中クラブ	榊本 町子		
カウンスル No.7	米 子クラブ	浜田 一恵	秦野 順子	岡崎 祥子
		生和 陽子	住田実寧子	
カウンスル No.8	東 京クラブ	関 稔子		
	サンデークラブ	小菅あけみ		

### 20年継続会員 (34名)

カウンスル No.1	名古屋クラブ	木村 洋子		
	錦 クラブ	浅田久美子	寺本 容子	
	東 山クラブ	田中 初子		
	飛驒高山クラブ	藤江 久子	加藤多寿子	桑谷 弘子
	千 種クラブ	武津 冷子	黒柳美紀子	奥村 啓子
カウンスル No.2	三 田クラブ	藤之原仁美	福井まさよ	
カウンスル No.3	関 西クラブ	國米千世子		
カウンスル No.4	ひろしまクラブ	吉原 通庸		
	安 芸クラブ	神田 洋子		
カウンスル No.5	北大阪クラブ	中村由紀子		
	豊 中クラブ	平井 典子	松本 敬	
	南大阪クラブ	代田有祐美		
	城 北クラブ	鷺谷タカ子		
	徳 島クラブ	美馬 淑子		
カウンスル No.6	平 安クラブ	岸 真智子		
	奈 良クラブ	堀井 擴子		
	琵琶湖クラブ	竹端葉都美		
カウンスル No.7	松 江クラブ	郷原 明子		
	倉 吉クラブ	前田 淳子		
	出 雲クラブ	岩井 節子	山口 史子	
カウンスル No.8	東 京クラブ	水野 玲子		
	筑 波クラブ	松岡 美保	小倉久美子	和田 千草
	柏 クラブ	小寺 恵子		
	盛 岡クラブ	小川 澄子		

# 日本リージョン・クラブ一覧表

List of Japan Region (77 Clubs)

カウンスル Council	クラブ Club	カウンスル Council	クラブ Club	
No.1 (11)	名古屋 Nagoya	No.5 (13)	大阪 Osaka	
	葵 Aoi		北大阪 Kita Osaka	
	錦 Nishiki		豊中 Toyonaka	
	栄 Sakae		南大阪 Minami Osaka	
	名城 Meijo		城北 Shirokita	
	東山 Higashiyama		梅田 Umeda	
	浜松 Hamamatsu		千里 Senri	
	飛騨高山 Hidatakayama		帝塚山 Tezukayama	
	千種 Chikusa		堺東 Sakaihigashi	
	刈谷 Kariya		徳島 Tokushima	
	岡崎 Okazaki		阿波 Awa	
No.2 (9)	阪神 Hanshin	No.6 (5)	京都 Kyoto	
	神戸 Kobe		平安 Heian	
	イースト神戸 East Kobe		奈良 Nara	
	甲南 Konan		北摂 Hokusetsu	
	六甲 Rokko		琵琶湖 Biwako	
	宝塚 Takarazuka	No.7 (7)	鳥取 Tottori	
	御影 Mikage		米子 Yonago	
三田 Sanda	No.8 (11)	松江 Matsue		
愛媛 Ehime		倉吉 Kurayoshi		
No.3 (10)		関西 Kansai	米子マンデー Yonago Monday	
		芦屋 Ashiya	出雲 Izumo	
		西宮 Nishinomiya	とっとり砂丘 Tottori Sakyu	
		姫路 Himeji	No.8 (11)	東京 Tokyo
		尼崎 Amagasaki		筑波 Tsukuba
		舞子 Maiko		柏 Kashiwa
		しらすぎ Shirasagi		サンデー Sunday
ポート神戸 Port Kobe		東葛 Tokatsu		
淡路 Awaji		葦崎 Nirasaki		
クリスタル神戸 Crystal Kobe	彩玉 Saitama			
No.4 (9)	九州 Kyushu	無所属 (2)	横浜 Yokohama	
	ひろしま Hiroshima		盛岡 Morioka	
	福山 Fukuyama	アクア千葉 Aqua Chiba		
	岡山 Okayama	花巻 Hanamaki		
	安芸 Aki	大分 Oita	バイリンガル西条 Bilingual Saijo	
	岡山あくら Okayama Akura			
	瀬戸内 Setouchi			
	福岡 Fukuoka			
ひがし広島 Higashihiroshima				

## 派遣員資格確認報告

Delegates Credentials Reports

### クラブ数・派遣員数 Number of Clubs and Delegates

カウンスル Council	クラブ数 Number of Clubs	有資格クラブ数 Number of Clubs in Good Standing	派遣員数 Number of Delegates	
			6月5日 June 5 <sup>th</sup>	6月6日 June 6 <sup>th</sup>
No. 1				
No. 2				
No. 3				
No. 4				
No. 5				
No. 6				
No. 7				
No. 8				
無所属クラブ				
派遣員総数 Total Number of Delegates				
定 足 数 Number Necessary for Quorum				

## 大会登録者数報告

Conference Registration Reports

### 登録者数 Number of Registration

月 日	人 数	会 員 Member	ゲスト Guest		合 計 (会員・ゲスト) Total
			来 賓	一般ゲスト	
6月4日 June 4 <sup>th</sup>					
6月5日 June 5 <sup>th</sup>					
晩餐会 Banquet					
6月6日 June 6 <sup>th</sup>					
延 総 数					

## ITC 日本リージョン第 33 回年次大会

### 歓 迎



コーディネーター 横山 末子  
コ・コーディネーター 松山 喜代子

ITC 日本リージョン第 33 回年次大会によろしくお越しく  
さいました。心から歓迎申し上げます。

今、神戸の街は六甲山からの紫陽花の香りと緑風に優しく包まれております。

思えば今年、あの予想もしなかった阪神・淡路大震災から 20 年の歳月が流れました。  
神戸の街は早々と復興の槌音が街にこだまし、自由で開放的な神戸っ子の気風は“街活”  
を目指し、明るく世界でも屈指のお洒落な街並みを取り戻しました。

私達 ITC のメンバーは ITC の学びは無尽蔵であることを確信し、リージョン役員会の  
リーダーシップのもと、組織の未来により良い効果をもたらすよう、心温かいコミュニケー  
ションを深める為に、年間テーマ「知恵を紡いで、価値ある変革」を掲げ、一年間培った  
経験、学びの成果を、会員が一堂に会し、大きく花開かせる絶好のチャンスを迎えました。

大会 3 日間、友との再会を喜び“共に輝きましょう！”そして思い出多い“笑顔との出  
会い”が満ち溢れますよう、準備委員会一同心より願っております。

### The 33rd Annual Conference of ITC Japan Region Welcome

Coordinator **Sueko Yokoyama**  
Co-coordinator **Kiyoko Matsuyama**

We'd like to extend our utmost welcome to all participating guests and members to the 33rd  
Annual Conference of ITC Japan Region. Now the town of Kobe is gently surrounded by the  
fragrance of hydrangeas and the wind rustling in the green leaves from Mt. Rokko.

Come to think about it, 20 years have passed since the unexpected Hanshin-Awaji Great  
Earthquake. The town of Kobe was promptly rebuilt. Liberal and openhearted Kobe citizens,  
aiming for “town vitalization,” regained the bright streets, one of the most fashionable ones in the  
world.

We, ITC members, are sure that what we can learn in ITC is unlimited. Under the leadership of the  
Region Board and on the annual theme of “Collect Wisdom & a Valuable Change,” we've tried to  
enhance our communication skills for the better effect on the future of our organization. And now  
we've met the golden opportunity when our members gather in one place and show the result of  
what we learned and experienced this year.

During these three days of the conference let's rejoice in seeing friends and “Let's shine together!”  
We, the Conference Committee members, hope with all our heart the conference will be filled with  
memorable “Meeting each other with a smile”

# 第33回日本リゾーション年次大会準備委員会名簿

2015年6月4日(木)・5日(金)・6日(土)

大会コーディネーター 横山 末子 (2六甲・3クリスタル神戸)

コ・コーディネーター 松山喜代子 (3西宮・クリスタル神戸)

委員会	委員長(クラブ)	委員(クラブ)		
大会会計	柴田 裕美 (5千里)	堤 其美子 (5千里)		
登録	秦野 順子 (7米子)	北本 千枝 (7鳥取)		
食事	佐伯 省吾 (3西宮)	八木美恵子 (3関西) 長尾 直美 (3しらさぎ) 岡田 恭子 (3淡路・クリスタル神戸)	津田 由貴 (3西宮) 伊山 泉 (3淡路) 伊山 泉 (3淡路)	石田 眞理 (3しらさぎ)
宿泊	住田実寧子 (7米子)	問 朝美 (7米子) 野口美智枝 (7倉吉)		
会場・備品	吉江 育子 (3尼崎)	古家真知子 (2六甲) 興梠 美和 (2御影) 鎌田 年子 (3クリスタル神戸)	橋本めぐみ (2六甲) 山口 公子 (3尼崎)	喜多 邦子 (2六甲) 安永 貴駒 (3尼崎)
デコレーション	久貝百合子 (5城北)	田中やよい (2宝塚) 原田 常子 (5城北・6平安) 南 千絵 (5阿波)	藤川 和江 (3関西・クリスタル神戸) 渡部 勝枝 (5城北) 本田 光代 (5紀州)	谷地 美幸 (5千里)
キット (名札・リボン)	神吉 正和(3ポート神戸)	赤松奈緒子 (2宝塚) 安養寺信子 (3舞子) 萩原 貴子 (3しらさぎ・クリスタル神戸) 小河 善則 (3ポート神戸)	木治 晴美 (2宝塚) 上西 弥生 (3舞子)	小林 聖子 (3姫路) 古池 和弘 (3ポート神戸)
儀典	長縄智恵子 (3関西)	大谷差智子 (2神戸) 前野 万里 (3姫路) 目片ミヨ子 (6琵琶湖)	酢谷 道子 (2甲南) 常田 道子 (6京都)	上島 晴美 (3関西) 西田富美子(6平安・5城北)
VIP接待	杉谷 和代(2イースト神戸)	葛谷美紀子 (1名城) 岡崎 祥子 (7米子)	深澤佳代子 (2神戸)	沢田 郁 (3姫路)
ホスピタリティー	前川 雅子 (3姫路)	清水 貴子 (3姫路) 後藤 孝子 (3しらさぎ) 玉田知雅子 (3しらさぎ) 高橋 昌子 (3クリスタル神戸)	下田 美貴 (3姫路) 釜田 睦子 (3しらさぎ) 和坂三智子 (3淡路・クリスタル神戸)	山野 陽子 (3姫路) 中村 光子 (3しらさぎ)
インフォメーション	豊川三千代 (5城北・6平安)	中井 弘子 (5城北・6平安) 林 和華枝 (5紀州)	鷺谷タカ子 (5城北・6平安) 瀧本ゆかり (5紀州)	山田 文子 (5城北・6平安) 中尾 光子 (6奈良)
観光	高井 和代 (2甲南)	播磨由美子 (2甲南) 入江真知子 (2甲南)		
広報	後藤 英子 (3姫路)	井上 ゆか (3姫路) 長尾 順子 (3淡路)		
ページ	田中 和美 (5大阪)	善塔貴美子 (2阪神) 西田加代子 (2三田) 大澤 仁美 (5阿波) 朽谷 京子 (5眉山) 吉田 浩子 (6京都)	高階 睦子 (2イースト神戸) 加茂巳都里 (3淡路) 坂田由美子 (5紀州) 川島 啓子 (6京都) 神前 礼子 (6北摂)	中田 敬子 (2三田) 津谷 佳代 (3クリスタル神戸) 佐藤 華子 (5紀州) 中西眞佐子 (6京都) 山口久美子 (8葦崎)
受付	武内 浩子 (2甲南)	森下 道代 (1飛騨高山) 伯井 睦子 (2甲南) 阿藤知津子 (2宝塚・3クリスタル神戸) 松尾 洋子 (3芦屋) 児玉 晴代 (4福山) 王 久美子 (5大阪) 乙野 靖子 (6北摂・バイリンガル西条) 井上 壽子 (7出雲) 豆田ハルミ (大分)	向井 節子 (1飛騨高山) 森谷スミ子 (2六甲) 津田 由貴 (3西宮) 豊田 麗子 (4福山) 橋本 榮子 (5城北・帝塚山) 関 稔子 (8東京・アクア千葉)	立花 眞琴 (2神戸) 中村 記子 (2六甲) 西本 敬子 (2宝塚) 安積 恭子 (3姫路) 川崎 邦子 (4岡山) 縄田美津枝 (5堺東) 藤井 豊子 (7倉吉)
エンターテインメント	森岡 怜子(3ポート神戸)	山崎 直美 (3しらさぎ)		



## クロージングソート

*Closing Thought*

間もなく終わろうとしているリージョン年次大会。  
この大会に関わったすべての人々が、安堵とともに、  
満ち足りた気持ちに浸るこのひとときにも、すでに来年に向けての準備が始まっています。  
1年ごとに、場所も人も内容も何もかもを一新してのぞむリージョン年次大会は  
関わる人すべてに与えられた大きな舞台でもあるのです。  
このことは、まだ記憶に新しい、伊勢神宮の式年遷宮に通じるものがあります。  
20年に一度の遷宮ごとに、朽ちていく、形ある建造物を、すべて作り直すために  
人を育て木を育て、技を受け継ぎ、磨きをかける。  
これを繰り返すことで、物理的な形をもたない信仰は、輝きを失うことなく後世に伝えられてく。  
時間に磨かれた先人の知恵をそこに見るのです。  
今、リージョン年次大会の心地よい余韻の中で、この舞台を用意して下さったすべての方と  
次の舞台を準備して下さるすべての方に思いを馳せます。  
それでは、また来年、リージョン年次大会で会いましょう。

古屋弓子 錦クラブ

## プログラム・教育委員会

Region Program-Education Committee



### 委員長

海老原あかね（しらさぎ） Akane Ebihara

### 委員

鶴山 紀子（甲 南） Noriko Uyama  
岩元 智子（しらさぎ） Tomoko Iwamoto  
中井 恵俐子（ポート神戸） Eriko Nakai  
横井 加織（淡 路） Kaori Yokoi  
佐藤 睦子（岡山・平安） Mutsuko Sato  
林 美代子（城北・平安） Miyoko Hayashi  
平田 真弓（阿波・眉山） Mayumi Hirata  
三井 武子（奈 良） Takeko Mitsui

### 編集後記

初めての委員会から、誰もが以前からの知り合いのような雰囲気を持ったメンバーばかりで、スムーズな進行は勿論の事、アイデアも豊富で行動力が上乘せられるので、夢のようなチームワークでした。そんなドリームチームのおかげで、大会の準備も楽しみながら整えることができました。大会は「頭に栄養 心に滋養」そして大会誌は皆様の記憶を助ける一冊となれば幸いです。日本リージョンの皆様有難うございました。

日本リージョン第33期プログラム・教育委員会一同

印刷：上野タイプ印刷(株)



## A Winning Combination with ITC

We'd like to extend a welcome To our neighbors around the globe  
With ITC together, we're sure to grow  
Let's all come to talk, but learn to speak and sound the gavel strong  
We've come to talk, but learn to speak That's why we belong

It takes our firm commitment to rise above the crowd  
We've got the people who make us proud  
We value our tradition, in every sense  
Our first commitment is to excellence

We've got the winning combination  
The ways and the means The winning combination  
Our hopes and dreams With pride in what we stand for  
We're destined to succeed The winning combination is ITC

We've got the winning combination the ways and the means  
The winning combination  
Our hopes and dreams  
With pride in what we stand for  
We're destined to succeed  
The winning combination is ITC



## ITC の歌 勝利の道へと ITC

世界の友よ 大歓迎！共に集いて ITC  
ギャベルの音に励まされ 学ぼう 心を開いて 語り合おう

決断固く スキルを上げ 交わりを大切に  
伝統守り 歴史を学び 望みと夢を 現実へ

自信と誇りで続けよう 世界に誇るコミュニケーション  
勝利の道へ成長を信じ 勝利の道へと ITC !



*ITC Japan Region  
33<sup>rd</sup> Annual Conference*



*Banquet*

*June 5, 2015  
Kobe Portpia Hotel*

# Banquet

晩餐会 18:20~21:30

17:40~18:10

受付

晩餐会

大輪田の間

18:20

表彰式

会長 中島 由美子

開会

会長 中島 由美子

来賓紹介

会長 中島 由美子

第二副会長 大原 慶子

祝辞

兵庫県知事 井戸 敏三様  
神戸市長 久元 喜造様  
兵庫県市長会会長・芦屋市長 山中 健様  
大阪・神戸アメリカ総領事 Allen S. Greenberg

お祝いメッセージ披露

書記 中村 由紀子

乾杯

ITC 国際会長 Val Harper



晩餐

役員就任式

ITC 公式訪問者 Val Harper

アシスタント Maria Trujillo-Tough

エンターテインメント

水織 ゆみ

アルベルト田中 (ピアノ)

プログラムリーダー 森岡 怜子 (ポート神戸)

## Entertainment

水織 ゆみ

言葉の吟遊詩人

～心に響く魅惑のシンガー～

アルベルト・田中 ピアニスト



21:30

閉会

会長 中島 由美子

表紙の絵

海老原 喜之助 (Kinosuke Ebihara) 「曲馬」 1935年

1904年鹿児島に生まれる。19歳で単身渡仏しパリで藤田嗣治に薫陶を受ける。「エビハラ・ブルー」と賞賛された雪景シリーズなどを描きエコール・ド・パリの担い手として期待された。1933年に帰国した後、名作「曲馬」を発表し、洋画界に衝撃を与え、その後詩情あふれる洗練された作品を相次いで発表した。

戦時中は熊本に疎開し、一貫してデッサンに明け暮れる日々を過ごした。戦後は海老原研究所を開設するなど後進の指導と地方文化の振興に奮闘し、1960年神奈川県逗子市に居を移し、フランスを行き来し世界の洋画界に挑み続けた。しかし、志半ば1970年パリで66歳の生涯を閉じた。

海老原あかね

# 第33回 ITC 日本リージョン年次大会プログラム一覧表

ITC Japan Region 33<sup>rd</sup> Annual Conference Program at a Glance

神戸ポートピアホテル 南館

## 大会第一日目 6月4日(木) June 4<sup>th</sup> (Thurs.)

11:30~12:00	会員登録受付・ CMT受付	Registration for Members Registration for CMT	B1 トパーズ
12:00~14:40	CMT	Council Management Training	B1 トパーズ
15:00~16:00	教育ミニ講座	Education Mini-lecture	B1 各部屋
16:20~17:40	TPP (英語)	Training Power Pack 2015 (English)	B1 トパーズ
18:00~18:20	前夜祭 受付	Registration for Conference Eve	16F レインボー
18:20~20:40	前夜祭	Conference Eve	16F レインボー

## 大会第二日目 6月5日(金) June 5<sup>th</sup> (Fri.)

8:15~ 8:40	派遣員登録受付	Registration for Delegates	B1 トパーズ
8:15~ 9:45	会員登録受付	Registration for Members	1F 大輪田前
9:00~ 9:40	派遣員説明会	Briefing for Delegates	B1 トパーズ
10:00	開会式・入場式	Opening Ceremony・Entry	ポートピアホール
11:00~12:17	議事会議・選挙	Business Session・Election	ポートピアホール
12:20~13:00	昼食	Lunch	1F 大輪田
12:30~13:00	会員登録受付	Registration	1F 大輪田前
13:26~15:26	スピーチコンテスト (英語)	Speech Contest (English)	ポートピアホール
15:26~15:28	選挙結果報告	Election Announcement	ポートピアホール
15:50~17:20	教育セッション	Education Session 6Parts	南館 B1・4F
17:40~18:10	晩餐会受付	Registration for Banquet	1F 大輪田ロビー
18:20	表彰式	Awards	1F 大輪田
18:50	晩餐会開会	Opening	1F 大輪田
20:35	就任式	Installation	1F 大輪田
21:00	エンターテインメント	Entertainment	1F 大輪田
21:30	閉会	Adjournment	1F 大輪田

## 大会第三日目 6月6日(土) June 6<sup>th</sup> (Sat.)

8:15~ 8:40	派遣員登録受付	Registration for Delegates	ポートピアホール
8:15~ 8:40	会員登録受付	Registration for Members	1F 大輪田前
8:50~ 9:55	議事会議	Business Session	ポートピアホール
10:25~12:40	スピーチコンテスト (日本語)	Speech Contest (Japanese)	ポートピアホール
12:40~13:30	昼食	Lunch	1F 大輪田
13:30~15:20	講演	Lecture	ポートピアホール
16:10	閉会	Closing Ceremony	ポートピアホール
17:00	大会評価・RMT	Region Management Training	5F 560